

Zeitschrift: Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha
Band: 13 (1939)
Artikel: Nos maletgs
Autor: Gadola, Guglielm
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881203>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ils 7 de settember 1904 ei Pl. Bisquolm morts ella vegliadetgna de 85 onns e cun el han ins satrau la pli intressanta historia „d' in scolast de tschels onns!“ — Ha quest studi pudiu far levar si da mort en veta in em-blidau e siu temps, sch'ei nies scopo cuntenschiu!

Fontaunas per quest studi:

1. La biblioteca de scolast Pl. Bisquolm p. m. e sias numerusas brevs e manuscrets. —
2. Plirs manuscrets ord la bibl. rom. Mustér. 3. Il grond material ch'jeu mez hai rimnau cheu ils davos 10 onns, per forsa scriver in di: l' historia della scola populara romontscha! Sincer e cordial engraziament a rev. P. Ursicin Simeon per las scartiras ord la bibl. rom. Mustér, sco era a sgr. Ben. Bundi ed a Barla Riedi-Bundi, per lur reha tradiziun e per las numerusas scartiras, ch' els han mes cun plascher a mia disposiziun!

Nos maletgs

Ils preziaí lecturs dil Glogn vegnan certamein ad haver grond plascher, constatond els la reha e biala illustraziun de questa 13avla annada.

Quei havein nus oravon tut d' engraziar alla Casa Editura Moriz Maggi, artavels, Glion, che ha sedau tutta breigia d' undrar nies lungatg romontsch nazional entras ina biala, e da pugn de vesta artistica, buna illustraziun. Quei fatg ei tonpli digns de vegnir punctaus, essend ch' il Glogn ha mai giu la benedicziun pecuniara da surengiu.

Nus stein sin nossas atgnas solas-peí ed essan loschs de quei. Ed ei para era, che certs privats han respect e plascher vid quei secuntener, essend ch' els contribueschan cun sincera legria a nies Glogn, cura ch' ei setracta de regalar dessegn e maletgs originals per gidar ad illustrar ed embellir quel.

Jeu numnel cheu oravun tut la biala illustraziun della lavur: Sur G. M. A. Durgiaí 1811—1869, per la quala ils parents dil grond augsegner, Sgr. Benedetg Durgiaí e familia, Cuera, han contribuú 4 stupents maletgs, che dattan alla lavur in colorit tut agen ed ina valeta speziala. Sincer engraziament persuenter! — Era a Sgr. Gieri Casura, Glion, igl encunaschent genealog sursilvan, in cordial Dieus paghi, per il bein-reussiu dessegn dell' arma Durgiaí. —

Nus fagein allura cun grond plascher menziun d'in niev artist sursilvan, numnadamein da Sgr. Theofil Schmid, Sedrun, che ha schenghiau uonn al Glogn il stupent entagl en linol, che representa S. M. Madleina sut la Crusch; ina lavur che tradescha bien talent e gust artistic. Nus gratulein ad el sincermein per quella stupenta lavur ed havein speronza, ch'el continueschi sin quella via artistica, che porscha ad el segiramein grond deletg e satisfacziun. Sgr. Th. Schmid ei naschius ils 7 de zercl. 1912; ei staus a scola a Sedrun ed ha era fatg leu las realas. Silsunter ha el era frequentau il technicum a Friburg, la scola sco graficher, che ha cuzzau miez onn; allura ha el aunc fatg in semester depli per obtener il diplom sco scolast de dessegn, ch'ei reussiu ad el fetg bein, aschia ch'el ei oz en possess dil diplom de graficher, sco era dil diplom de scolast de dessegn. Cuort sissu ha Th. Schmid surpriu l'instrucziun dil dessegn alla scola professionala a Compadials; dasperas ha el aunc endrizau a Sedrun ina fatschenta de fotografia e sport. Nus sperein denton ch'il giuven artist de Sedrun cedi buc a siu ideal e continueschi la carriera d'artist sco graficher. Tier nus en Surselva ein ils artists il pli scart ch'ei dat, ed ei fuss de star mal, sch'el continuass buca sin quella via stretga e spinusa, ch'el ha entschiet a muntar. Nus lessan aunc far atents nos lecturs, ch'il tgau della „Vusch dils Mats“, ei medemamein in dessegn de Th. Schmid, e ch'el ei era prompts d'exequir ulteriuras lavurs graficas-artisticas en quella direcziun. Bien engraziament al giuven artist pil bi dessegn, ch'el ha dedicau uonn spezialmein al Glogn.

Alois Carigiet, il pli encunaschent artist sursilvan, il renum dil qual ei carschius en paucs onns lunsch sur nos confins svizzers ora, ei gia daditg enneu encunaschents als lecturs dil Glogn. Nus essan oz loschs ded esser stai ils emprems, che han fatg encunaschent el ad in publicum romontsch pli grond entras il Glogn. Da lezzas uras — cura che nus essan vegni cun el l'emprema ga — negin de leusi ch'encunascheva siu num, mo dapli lu ha el fatg ina carriera d'in grond artist e nus selegrein surdlunder, sco in pauper mo beinvulent padrin selegra sur siu grond figliel, che crescha ad in crescher; era per motiv ch'el resta aschi modest e fideivels a sia patria, sco'l bien e fideivel „cavrer de Vitg“. — Uonn ha Alois Carigiet giu la buontad d'illustrar: Las marletgas de Paul Luziet, e tgi less buca selegrar e buca rir da cor sur quella figura designada aschi originalmein, sco era sul cavagl alv de Mistral Frisch, che gioga sia rolla de striun aschi grondiusamein? Nus engraziein cordialmein al bien amitg dil Glogn e vegnin in'otra ga puspei a dedicar al valent artist sursilvan in artechel pli grond el Glogn, pertgei che dapli la davosa gada, eis el carschius e daventaus ina celebritad svizzera de grond renum. —

Gartegiaus fetg bein, ei era il maletg della cuviarta dil Glogn 1939, ch'ei in beinreussiu entagl en linol, exequius cun bien maun e fin gust

da Gaudenz Maggi. Quel representa la remarcabla ed interessantissima caplutta barocca de S. Leci a Disla, e stat en connex cul text della biografia: Placi Antoni Bisquolm, che ha viviu ed ei morts a Disla, ella umbriva de quella preziosa caplutta, la pli originala dil baroc egl entir cantun!

Buca pign plascher vegnan nos lecturs ad haver giud las 5 beinreussidas reproducziuns dellas gravuras veglias d'avon 100—150 onns, che representan Mustér culla claustra, Trun cugl Ischi e S. Onna, Glion culs rempars e porta-sura, sco era il bi maletg della Cuort digl Uestg de Cuera; tuts 5, bellezza representaziuns romanticas, che dattan ina tut atgna idea de nossa biala patria romontscha e grischuna. Las reproducziuns ein gartegiadas oreifer e nus savein era cheu far nuot auter che gratular ed engraziar alla casa editura per quellas stupentas illustraziuns.

Guglielm Gadola

Nota redaccionala: Naven da 1940, vegn a comparer successivamein onn per onn in capitel dell' historia litterara romontscha-sursilvana, vid la quala nus luvrein ussa gia 10 onns pauc ni bia. Ella vegn a comparer sut il tetel:

Historia litterara
dil
sentiment religios
en Surselva de Messa.